

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU
CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AJACCIO

--ooOoo--

L'An Deux Mille Treize, le Lundi 4 Mars à 18 Heures, le Conseil Municipal de la Ville d'AJACCIO, légalement convoqué le Mardi 26 Février 2013, conformément à l'article L2121-17 du C.G.C.T, s'est réuni en séance publique à l'Hôtel de Ville sous la présidence de M. le Maire, Simon RENUCCI.

Etaient présents :

MM. LUCIANI, CERVETTI, DIGIACOMI, PANTALONI, Mme LUCIANI, Mme MORACCHINI, Mme GUIDICELLI, M. CASASOPRANA, Mme MOUSNY-PANTALACCI, M. GABRIELLI, Adjointes au Maire.

M. PARODIN, Mme PIMENOFF, MM. VITALI, MARY, Mme DEBROAS, Mme POLI, M. AMIDEI, Mme SUSINI Claire, Mme FIESCHI DI GRAZIA, M. COMBARET, Mme CURCIO, M. TOMI, Mme SUSINI-BIAGGI, M. BARTOLI, Mme TOMI, Mme GUERRINI, MM. FERRARA, LAUDATO, Conseillers Municipaux.

Avaient donné pouvoir de voter respectivement en leur nom :

M. PIERI	à	M. CERVETTI
Mme RISTERUCCI	à	M. le Maire
Mme PASQUALAGGI	à	M. BARTOLI
M. BASTELICA	à	Mme PIMENOFF
Mme PERES	à	Mme TOMI
M. ZUCARELLI	à	M. DIGIACOMI
Mme SAMPIERI	à	M. CASASOPRANA
M. D'ORAZIO	à	M. GABRIELLI
M. SBRAGGIA	à	M. FERRARA

Etaient absents :

Mme JOLY, M. BERNARDI, Mme FERRI-PISANI, Mme PASTINI, MM. RUAULT, CORTEY, Mme OTTAVI-BURESI, Conseillers Municipaux.

Nombre de membres composant l'Assemblée :	45
Nombre de membres en exercice :	45
Nombre de membres présents :	29
Quorum :	23

Le quorum étant atteint, M. CASASOPRANA est désigné en qualité de Secrétaire de séance.

Séance du Lundi 4 Mars 2013

Délibération N°2013 / 60

Semaine de la Langue Corse.

Monsieur le Maire expose à l'Assemblée :

La Ville d'Ajaccio a inscrit dans ses priorités la mise en œuvre d'une politique destinée à promouvoir la langue et la culture corses. C'est dans ce cadre qu'elle déploie, depuis des années, des actions qui contribuent à une meilleure connaissance de notre culture à travers la découverte de la richesse de notre patrimoine matériel et immatériel.

Ainsi, toutes les initiatives portées par la Ville d'Ajaccio sur son territoire s'inscrivent dans une démarche qui contribue à la sauvegarde de la langue corse, expression de notre identité culturelle. Elle s'est par ailleurs engagée, depuis 2010, dans un processus collectif initié par la Collectivité Territoriale de Corse, à travers son implication dans la Charte de la Langue Corse.

Le Service Municipal de Médiation Langue et Culture Corses maintient la dynamique et accompagne les initiatives des acteurs du territoire.

Par ailleurs et même si l'élan doit se poursuivre et se renforcer, la volonté de communiquer en langue corse est visible sur l'ensemble de la signalétique patrimoniale, sur les enseignes des espaces publics, sur les supports de communication édités par la commune... et à travers la participation et l'implication de la Ville dans des événements tels que la Semaine de la Langue Corse initiée en 2012 par la Collectivité territoriale de Corse.

Ainsi, pour la deuxième année, la Ville d'Ajaccio a décidé de répondre à l'appel à projets pour participer à la Semaine de la Langue Corse du 1^{er} au 10 juin 2013.

Cette manifestation vise à faire connaître l'ensemble des initiatives et actions favorisant le développement de la Langue, sa promotion, sa connaissance et son usage.

La Ville d'Ajaccio souhaite proposer dans ce cadre, un programme original d'actions ayant pour thématique centrale **l'expression**, qu'elle soit écrite, orale, graphique ou culinaire.

Il a été envisagé de construire un partenariat avec l'Education Nationale afin de valoriser le travail des enfants et des enseignants mais aussi pour « donner à voir » l'apprentissage de la langue corse *hors les murs* de l'école. Un certain nombre de ces actions sera soumis à l'expertise de M. Arrighi, IA-IPR au sein de l'Académie de Corse.

Par ailleurs, d'autres activités seront proposées tout au long de la semaine grâce, notamment, à l'implication de la Direction de la Culture et du Patrimoine, de la Direction de la Jeunesse, de la Direction de la Petite Enfance (spectacles et animations à l'Espace Diamant, ateliers, animations jeux et projections dans la bibliothèque patrimoniale et les médiathèques, ateliers de théâtre et répétitions des spectacles dans les ALSH, « Journée 100% Langue Corse » dans les crèches municipales...).

U Sgiò Merri espone à l'Assemblea :

A Cità d'Aiacciu hà fattu di a prumuzioni di a lingua è di a cultura corsa un scopu di primura mittendu in opara una pulitica dedicata. Hè in 'su quadru ch'ella sparghjì, dipò parechji anni, azzioni da cunnoscia megliu a cultura nustrali pà via di a scuparta di a ricchezza di u nostru patrimoniu ch'ellu sia cuncretu o spirituali.

Cusì, tutti l'iniziativi purtati da a Cità d'Aiacciu à nantu à u so territoriu si scrivani in una dimarchja da cuntribui à salvà a lingua corsa, sprissioni di l'idintità culturali nustrali. D'altrondi, s'hè impignatu, dipò u 2010 in un sviluppu cullettivu iniziatu da a cullettività territoriali di Corsica firmendu a cartula di a lingua corsa.

U sirviziù Municipali di a Midiazioni Lingua è Cultura Corsa teni a dinamica è accumpagna l'iniziativi di l'attori di u territoriu.

D'altroni è ancu puru s'è u slanciu devisi parsuvitassi è rinfurzassi, a voglia di cumunicà in lingua corsa si veda à nantu à l'insemi di a signaletica patrimoniali, à nantu à i segni di i spazii publichi, à nantu à tutti l'edizioni di cumunicazioni di a cumuna... è pà u traversu a partecipazioni è l'implicazioni di a Cità in fatti com'è a Settimana di a lingua corsa lanciata in u 2012 da a cullettività territoriali di Corsica.

Cusì è pà u sicondu annu, a Cità d'Aiacciu hà decisu di risponda à a chjama à prugetti da participà à a Settimana di a lingua corsa da u 1^u sin'à u 10 di ghjungnu di u 2013.

'Sa manifestazioni hè da fà cunnoscia l'insemi di l'iniziativi è l'azzioni favurizendu u sviluppu di a lingua, a so prumuzioni, a so cunniscenza è u so usu.

A Cità d'Aiacciu voli prupona in 'su quadru, un prugramma uriginali d'azzioni avendu comu tematica cintrali **a sprissioni** scritta, à a bocca, graffica o cucinara.

Di manera naturali avemu vultutu travaglià incù l'Educazioni Naziunali di manera à valurizà, quant'ellu si pò, u travagliu di i zitelli è di l'insignenti, mà dinò, di manera à « fà veda » una amparera di a lingua corsa *fora di scola*. Infini, avemu vultutu ch'è uni pochi d'azzioni fussini piazzati sottu à l'egida di u Sgiò Arrighi, IA-IPR à l'Academia di Corsica.

D'altrondi, altri attività sarani pruposti in a settimana in grazia di l'impegnu di a dirizzioni di a Cultura è di u Patrimoniu, di a Dirizzioni di a Ghjuventù, di a Dirizzioni di a zitellina (spittaculi è animazioni à u Spaziu Diamanti, attelli, animazioni, ghjochi è proghjizzioni à a bibbiuteca patrimoniali è in i midiatechi, attelli di teatru è ripitizioni di i spittaculi in i centri d'asgiu, « Ghjurnata tutta in lingua corsa » in i ciucciaghji municipali...).

Enfin, les samedi 8 et dimanche 9 juin 2013 installation du « Village » de langue et culture corses sur la place du Diamant qui permettra au public de découvrir des jeux (Morra, Chjami è rispondi), des instruments de musique ancestraux, des saveurs authentiques, des ouvrages en langue corse, le site « parlamicorsu », le « Certificatu di a lingua » proposé par le GRETA et le réseau « a Ciucciareta » des crèches de la Ville

Le samedi se terminera par une soirée festive avec un « spuntinu » organisé par les agriculteurs corses venus présenter leur production et par un concert du groupe « Diana di l'Alba » offert par la Ville d'Ajaccio.

JOURS	HORAIRES	ACTIONS	LIEUX
Lundi 3 juin	18h30	Jeu « le mot le plus long »	Espace Diamant
Mardi 4 juin	18h30	Pièce de théâtre JP « Aladinu »	Espace Diamant
Mardi 4 juin	18h30	Dictée	Bibliothèque patrimoniale
Mercredi 5 juin	18h30	Spectacle ALSH (action 25 de la charte)	Espace Diamant
Jeudi 6 juin	20h30	Pièce de théâtre « v`a à fatti leghje »	Espace Diamant
Jeudi 6 juin	Fin d'après- midi	Dédicaces / lectures auteurs corses	Bibliothèque patrimoniale
Vendredi 7 juin	14-17h00	Cinéma corse	Médiathèques
Vendredi 7 juin	Journée	Journée 100 % langue corse	Crèches municipales
Samedi 8 juin	Journée	Spectacles scolaires	Espace Diamant
Samedi 8 juin	Journée	Cinéma corse	Médiathèques
Samedi 8 juin	Journée	Expositions et ateliers	Place du Diamant
Samedi 8 juin	18h30	Remise des prix de la dictée	Place du Diamant
Samedi 8 juin	21h00	Concert de Diana di l'alba	Place du Diamant
Dimanche 9 juin	Journée	Ateliers et exposition des éditeurs et libraires corses	Place du Diamant

Infini, u sabbatu è a dumenica 8 è 9 di ghjungnu, stallazioni di u « Paesi » lingua è cultura corsa à nantu à a piazza di u Diamanti ciò chì parmittarà à u publicu di scopra i ghjochi (Morra, Chjami è rispondi), strumenti di musica antichi, sapori schietti, opari in lingua corsa, u situ « parlamicorsu », u « Certificatu di a lingua » prupostu da u GRETA è a reta « a Ciucciareta » di i ciucciaghji di a cumuna.

U sabbatu sera si cumpiarà in festa incù un spuntinu appruntatu da l'agricultori corsi vinuti à prisintacci a so pruduzioni è un cuncertu di u gruppu « Diana di l'Alba » arrigalatu da a Cità d'Aiacciu.

GHJORNI	URARII	AZZIONI	LOCHI
Luni u 3 di ghjungnu	6 ori è mezu	Ghjocu « le mot le plus long »	Spaziu Diamanti
Marti u 4 di ghjungnu	6 ori è mezu	Teatru JP « Aladinu »	Spaziu Diamanti
Marti u 4 di ghjungnu	6 ori è mezu	Dictée	Bibliuteca patrimoniali
Marcuri u 5 di ghjungnu	6 ori è mezu	Spittaculu ALSH (azzioni 25 di a cartula)	Spaziu Diamanti
Ghjovi u 6 di ghjungnu	8 ori è mezu di sera	Teatru « vâ à fatti leghje »	Spaziu Diamanti
Ghjovi 6 di ghjungnu	Fin di dopu meziornu	Dedichi / lettori autori corsi	Bibliuteca patrimoniali
Venari u 7 di ghjungnu	Trà 2 è 5 ori di sera	Sinemà corsu	Midiatechi
di ghjungnu Venari u 7 di ghjungnu	Ghjurnata	Ghjurnata tutta in lingua corsa	Ciucciaghji municipali
Sabbatu l'8 di ghjungnu	Ghjurnata	Spittaculi sculari	Spaziu Diamanti
Sabbatu l'8 di ghjungnu	Ghjurnata	Sinemà corsu	Midiatechi
Sabbatu l'8 di ghjungnu	Ghjurnata	Espusizioni è attelli	Piazza di u Diamanti
Sabbatu l'8 di ghjungnu	6 ori è mezu	Rimissa di i premii di u dittatu	Piazza di u Diamanti
Sabbatu l'8 di ghjungnu	9 ori di sera	Cuncertu di Diana di l'alba	Piazza di u Diamanti
Dumenica u 9 di ghjungnu	Ghjurnata	Espusizioni è attelli des éditeurs et libraires corses	Piazza di u Diamanti

Il est proposé au Conseil Municipal d'approuver le programme d'actions tel que défini étant précisé que les crédits nécessaires à la mise en œuvre de ces différentes actions seront proposés à l'inscription dans les documents budgétaires de la Ville, exercice 2013, section de Fonctionnement, Fonction chapitre 011, article 611.

CONSIDERANT l'intérêt pour la Ville de poursuivre et renforcer les actions de promotion de la langue et de la culture corses,

IL EST DEMANDE AU CONSEIL MUNICIPAL

d'approuver le programme proposé dans le cadre de « la semaine de la langue corse » du 1^{er} au 10 juin 2013,

d'autoriser le Maire à signer tous documents destinés à la mise en œuvre de cette programmation et à solliciter tous partenariats financiers, étant précisé que les crédits nécessaires à la mise en œuvre de ces différentes actions seront proposés à l'inscription dans les documents budgétaires de la Ville, exercice 2013, section de Fonctionnement, Fonction chapitre 011, article 611.

LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL VOUDRONT BIEN EN DELIBERER

Hè dumantu à u Cunsigliu Municipali d'accusenta u prugramma d'azzioni comu definitu pricisendu chì i crediti nicissarii à a missa in opara di 'si azzioni sarani pruposti à a scrizzioni in i documenti bugettarii di a Cità, eserciziu 2013, sezioni di Funziunamentu, capitulu 011, articulu 611.

CUNSIDARENDU l'intaressu pà a Cità di parsuvità è rinfurzà l'azzioni di prumuzioni di a lingua è di a cultura corsa,

HÈ DUMANDATU À U CUNSIGLIU MUNICIPALI

d'accusenta u prugramma prupostu in u quadru di a « settimana di a lingua corsa » da u 1^u sin'à u 10 di ghjungnu di u 2013,

d'auturizà u Merri à firmà tutti i documenti pà a missa in opara di 'sa prugrammazioni è à chera tutti i partinariati finanziari, sendu pricizatu ch'è i crediti nicissarii à a missa in opara di 'si sfrarenti azzioni sarani pruposti à a scrizzioni in i documenti bugettarii di a Cità *précisé que les crédits nécessaires à la mise en œuvre de ces différentes actions seront proposés à l'inscription dans les documents budgétaires de la Cité, exercice 2013, sections de Fonctionnement, chapitre 011, article 611.*

TUCCARÀ À I CUMPONENTI DI U CUNSIGLIU MUNICIPALI DI DILIBARÀ

**U CUNSIGLIU MUNICIPALI,
Intesu u spostu di u Sgiò Antoine Parodin, Cunsiglieri Municipali,
E dopu d'avenni deliberatu**

Vistu a Leghji 82.213 di u 2 di marzu di u 1982 mudificata purtendu Drittu è Libertà di i Cumuni,
Vistu a Leghji 83.663 di u 22 di lugliu di u 1983 cumplittendu a Leghji 83.8 di u 7 di ghjinnaghju
di u 1983 relativa à a ripartizioni di i cumpitenzi tra i Cumuni, i Dipartamenti, I Reghjoni è u
Statu,
Vistu a Leghji di u 19 d'aostu di u 1986 purtendu dispusizioni diversi relativi à i cullettività
lucali,
Vistu u Codici Ghjinirali di i Cullettività Territoriali.

CUNSIDARENDU :

l'intaressu pà a Cità di svighjà una pulitica publica putenti è di avvalurà azzioni di prumuzioni di
a lingua corsa,
l'avisu favurèvuli di la Cummissioni Municipali cumpitenti di Marzu u 4 di u 2013.

ACCUNSENTA

u prugramma prupostu in u quadru di a « settimana di a lingua corsa » da u 1^u sin'à u 10 di
ghjungnu di u 2013,

ACCUNSENTA U SGIÒ MERRI

à firmà tutti i documenti pà a missa in opara di 'sa prugrammazioni è à chera tutti i partinariati
finanzarii, sendu pricizatu ch'è i crediti nicissarii à a missa in opara di 'si sfrarenti azzioni sarani
pruposti à a scrizzioni in i documenti bugettarii di a Cità, eserciziu 2013, sezioni di
Funziunamentu, capitulu 011, articulu 611.

A prisenti dilibarazioni sarà publicata in a raccolta di l'atti amministrativi di a Cumuna è affissata
in Casa Cumuna.

Fattu in AIACCIU, ghjorni, mesi è annu quì sopra

LE CONSEIL MUNICIPAL,
Ouï l'exposé de Monsieur Antoine Parodin, Conseiller municipal,
Et après en avoir délibéré,

Vu la Loi 82.213 du 2 Mars 1982 modifiée portant droits et Libertés de la Commune
Vu la Loi 83.663 du 22 Juillet 1983 complétant la loi 83.8 du 7 Janvier 1983 relative à la répartition des compétences entre les Communes, les Départements, les Régions et l'Etat.
Vu la Loi du 19 Août 1986 portant dispositions diverses relatives aux collectivités locales.
Vu le Code Général des Collectivités Territoriales.

CONSIDERANT :

- l'intérêt pour la Ville de renforcer les actions de promotion de la langue et de la culture corses,
- l'avis favorable de la Commission Municipale en date du 1^{er} mars 2013.

APPROUVE

A l'unanimité de ses membres présents ou représentés

le programme proposé dans le cadre de « la semaine de la langue corse » du 1^{er} au 10 juin 2013,

AUTORISE LE MAIRE

à signer tous documents destinés à la mise en œuvre de cette programmation et a sollicité tous partenariats financiers, étant précisé que les crédits nécessaires à la mise en œuvre de ces différentes actions seront proposés à l'inscription dans les documents budgétaires de la Ville, exercice 2013, section de Fonctionnement, Fonction chapitre 011, article 611.

La présente délibération fera l'objet d'une publication au recueil des actes administratifs de la Ville et d'un affichage en Mairie.

.....
Fait et délibéré à Ajaccio, les jour, mois et an que dessus.
(Suivent les signatures)

POUR EXTRAIT CONFORME

LE MAIRE

Dr Simon RENUCCI


Accusé de réception - Ministère de l'Intérieur

02A-212000046-20130304-2013_60-DE

Accusé certifié exécutoire

Réception par le préfet : 11/03/2013